

SEIKLE JA PUHKA EESTIS REEGLID

Kampaania korraldaja

Kampaania „Seikle ja puhka Eestis“ (edaspidi nimetatud kampaania) korraldab Circle K Eesti AS (edaspidi nimetatud Circle K), registrikood 10180925, aadress A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn.

Kampaania kirjeldus

Kampaania kestab Circle K täisteenindus- ja automaatjaamades perioodil 20.05.2020 – 02.09.2020. Kampaania jooksul tuleb kliendil templikaardile koguda tingimustele vastava ostu sooritamisega 10 templit, millega kliendil tekib õigus saada tasuta Circle K logoga joogipudel ning osaleda kampaania peaauhinnaks oleva sõiduauto Hyundai KONA loosimises.

Kampaanias osalemiseks tuleb kliendil kampaaniaperioodil koguda kampaania osalejakaardile kümme templit, lisaks templikaardile juba eelnevalt märgitud 2 templile ehk kokku on täidetud templikaardil 12 templit.

Templite kogumiseks mõeldud kampaania osalejakaardi saab Circle K Eesti täisteenindusjaamast. Kütuse ostu sooritamisel Circle K automaatjaamas tuleb kampaania templi saamiseks esitada samal kalendripäeval ostetud kütuse ostutšekk täisteenindusjaama poe kassasse ning teenindaja kannab lisaks osalejakaardile ka automaatjaama ostutšekile kampaania templi.

Templid saab kampaania osalejakaardile sooritudes kampaania-tingimustele vastavaid oste: vähemalt 5 € eest poest või tankida vähemalt 25 liitrit kütust. Pärast kampaaniatingimustele vastava ostu sooritamist on kliendil õigus saada kampaania templikaardile üks tempel. Kui klient sooritab mõlemad kampaania tingimustele vastavad ostud - vähemalt 5 € väärthuses poeost ja vähemalt 25 liitrit tangitud kütust- saab ta kaks sama kuupäevaga templit.

Tempel kantakse osalejakaardile vahetult pärast kampaania tingimustele vastava ostu sooritamist või vastava ostutšeki esitamisel teenindusjaama kassas. Ostutšeki või tšekkide hilisemal esitamisel templit ei väljastata.

Kütuse ostu sooritamisel täisteenindusjaama makseautomaatidega varustatud tankuritest, tuleb Kampaania templi saamiseks esitada ostetud kütuse ostutšekk kohe peale tehingu tegemist teenindusjaama poe kassasse ning teenindaja kannab lisaks osalejakaardile ka makseautomaadi ostutšekile kampaania templi.

Kliendil on võimalik saada maksimaalselt kaks templit ühes kalendripäevas ning need saab ainult juhul kui on tehtud samal külastuskorral poeost ja tangitud kütust. Suuremate ostude sooritamine (näiteks tankides korraga 50 liitrit) ei anna õigust rohkemateks templiteks osalejakaardil, selle ostu eest saab ühe templi. Teenindusjaamades osalejakaardile lisatud templil on peal kuupäev, mille järgi klienditeenindaja saab kontrollida ning keelduda lisatemplite andmisest kui selle kuupäevaga tempel on juba osalejakaardil olemas.

Kui kampaanias osaleja on kampaania osalejakaardile kogunud enda poolt 10 kampaania tingimustele vastavat templit, on tal õigus vahetada osalejakaart Circle K täisteenindusjaamas tasuta Circle K logoga 400ml veepudeli vastu. Kui klient soovib osaleda ka peaauhinna loosimises, tuleb tal enne osalejakaardi joogipudeli vastu vahetamist täita osalejakaardil olev kontaktandmete vorm ning pärast joogipudeli kättesaamist asetada osalejakaarta teenindusjaamas vastavalt märgistatud loosikasti. Völtsimistunnustega või ebakorrektselt täidetud osalejakaardid loosimises ei osale.

Kampaanias osalejad

Kampaanias võivad osaleda kõik vähemalt 18-aastased füüsilised isikud, kellel on isikut töendav dokument, välja arvatud Circle K Eesti AS-i, Hyundai Motor Baltic Oy, MediaBroker OÜ, POS Print OÜ ja LaEcwador OÜ töötajad.

Kampaanias osalemiseks täidetud isikuandmetega osalejakaardi loosikasti panekuga annab klient nõusoleku tema isikuandmete töötlemiseks kampaania läbiviimiseks vastavalt kampaaniareeglitele, sealhulgas tema nime avalikustamiseks juhul, kui ta osutub valituks 5 peaauhinna loosimise finalisti hulka või lisaauhinna võitjaks.

Kampaania peaauhinna vastuvõtmist loetakse ühtlasi ka võitjapoolse loa andmisena korraldajale kasutada võitja nime ja piltri meedias, reklamides, kampaaniates jms üritustele avalikustamiseks ilma võitjale selle eest täienda-vat tasu maksmata ja eraldi kokkulepet sõlmimata ühe aasta jooksul peale auhinna kättesaamist.

Kampaania peaauhinna loosimine

Kampaania peaauhinnaks on punane (Pulse Red) sõiduauto Hyundai KONA 1.0 T-GDI 120 hv 6MT Comfort MY20 LED + FCA + metallik, mis antakse kliendile üle Hyundai Motor Baltic Oy poolt. Peauhinnaks välja loositava auto müügihind on 20 775 € (koos KM) ja varustusse kuuluvad lisaks baasvarustusele Pulse red metallikvärvi, LED lähi- ja kaugtuled (koos automaatlülitusega), laupkokkupörke välimise abi koos jalakäija ja jalgratturi tuvastusega (FCA). Auto mudeliga saab tutvuda <https://www.hyundai.ee/mudelid/kona/>.

Auhinnaauton on Circle K ja Hyundai logod, mida võitja ei tohi eemaldada 1 aasta jooksul peale auto kättesaamist.

Kõikide kampaanias osalevate osalejakaartide vahel loositakse 16. septembril 2020 välja 5 finalisti, kes osalevad peaauhinna loosimises ning keda informeeritakse personaalselt osalejakaardil olevate kontaktandmete kaudu. Peauhinnas loosimises olevate finalistide nimed avaldatakse ka Circle K kodulehel www.circlek.ee. Neli finalisti, kes loosimisel peaauhinda ei võida, saavad lohutusauhinnaks Circle K ettemaksuga deebetkaardi väärtsusega 100 € (sada eurot), millega klient saab sooritada omal valikul ostusid Circle K teenindusjaamades ja poodides.

Kampaania lisauhindadeks on 10 (kümme) Circle K ettemaksuga deebetkaarti väärtsusega 100 € (sada eurot), millega klient saab sooritada omal valikul ostusid Circle K teenindusjaamades ja poodides. Deebetkaardi kasutamise reeglid on kättesaadavad www.circlek.ee

16. septembril loositakse välja ka 10 lisauhinnna võitjat, kelle nimed avaldatakse kodulehel www.circlek.ee ning võitjatega võetakse 3 tööpäeva jooksul ühendust osalejakaardil olevate kontaktandmete kaudu auhinna kätte toimetamise kokkuleppimiseks. Finalistide ja lisauhindade loosimine vijakse läbi 3-liikmelise loosikomisjoni poolt Circle K kontoris 16. septembril 2020 ning loosimise kohta koostatakse protokoll.

22. septembril kell 11.00 toimub peaauhinna loosimiseks finaal Hyundai esinduses Tallinnas, kus kohale tulnud finalistide vahel loositakse välja peaauhinnna võitja. Finaali toimumise täpne aadress postitatakse kampaania kodulehele koos finalistide nimedega. Finalist peab tulema loosimisele ise ning ta ei saa volitada kedagi teist loosimisest osa võtma. Finalisti mitteilmumine peaauhinnna loosimisele võtab finalistilt õiguse kampaania loosimisel osaleda ega anna õigust lohutusauhinnale.

Võiduga kaasnevad maksukohustused, juhul kui neid on, kannab võidu saaja. Võitjal ei ole õigust nõuda kampaania auhinna asendamist teist liiki auhinnaga ega nõuda auhinna maksumust rahas.

Muu info

Circle K hävitab kõik loosimiseks edastatud osalejakaandid 3 kuu mõõduates pärast kampaania lõppu ning kustutab kampaaniaga kogutud isikuandmed Circle K süsteemidest. Isikuandmed, mille hoidmine on vajalik seadusest tulenevate kohustuste täitmiseks (näiteks raamatupidamislikud andmed, vaidluste lahendamiseks vajalikud andmed) hoitakse vastava kohustuse kehtivuse tähtaaja jooksul.

Circle K on õigus muuta kampaania reegleid või kampaania mõjuval põhjusel ennetähtaegselt lõpetada, teavitades avalikkust sellest kodulehelt www.circlek.ee ja teenindusjaama infomaterjalide abil.

Circle K loeb mõjuvaks põhjuseks asjaolu, mida Circle K ei saa mõjutada ja mille puhul ei saa temalt mõistlikkuse põhimõttest lähtudes oodata, et ta kampaania väljakuulutamise ajal selle asjaoluga arvestaks või seda väldiks.

Kõik kampaaniaga seotud pretensioonid tuleb saata kirjalikult korraldaja aadressil Circle K Eesti AS, A. H. Tammsaare tee 47, 11316 Tallinn, märgusõnaga „Seikle ja puhka Eestis.“ Esitatud pretensioonidele vastatakse viie tööpäeva jooksul. Kõik kampaaniast tulenevad vaidlused lahendatakse Eesti Vabariigis kehitavate seaduste järgi.

Kampaania kohta saab lisainfot Circle K klienditeeninduse numbrilt +675 7777 ja kodulehelt www.circlek.ee. Kampaania reeglitega on võimalik tutvuda kodulehel www.circlek.ee.



ПУТЕШЕСТВУЙ И ОТДЫХАЙ В ЭСТОНИИ. ПРАВИЛА

Организатор кампании

Кампанию «Путешествуй и отдыхай в Эстонии» (далее именуется кампания) организует Circle K Eesti AS (далее именуется Circle K), рег. код 10180925, адрес А. Н. Tammsaare tee 47, Tallinn

Описание кампании

Кампания проводится на станциях полного обслуживания и автоматических станциях Circle K в период с 20.05.2020 по 02.09.2020. За время кампании клиенту нужно при совершении соответствующих условиям покупок набрать на карточку для штампов 10 штампов, после чего клиент приобретет право бесплатно получить питьевую бутылку с логотипом Circle K и принять участие в розыгрыше главного приза кампании - автомобиля Hyundai KONA.

Для участия в кампании клиенту необходимо в период кампании набрать на карточку участника кампании десять штампов, в дополнение к 2 штампам, уже приведенным на карточке для штампов заранее, т.е. всего на карточке для штампов должно быть 12 штампов.

Предназначенную для сбора штампов карточку участника кампании можно получить на станции Circle K полного обслуживания. Для получения штампа кампании при покупке топлива на автоматической станции Circle K нужно в этот же календарный день предъявить чек на покупку топлива в кассу магазина станции полного обслуживания, и продавец поставит штамп кампании не только на карточку участника, но и на чеке на покупку, полученным на автоматической станции.

Штампы проставляются на карточку участника кампании при совершении соответствующих условиям кампании покупок: покупка как минимум на 5 € в магазине или заправка как минимум 25 литрами топлива. Совершив покупку, соответствующую условиям кампании, клиент имеет право получить на карточку для штампов кампании один штамп. Если клиент совершил обе соответствующие условиям кампании покупки - как минимум на 5 € в магазине и заправка как минимум 25 литрами топлива - он получит два штампа с той же датой.

Штамп проставляется в карточке участника непосредственно после совершения соответствующей условиям кампании покупки или при предъявлении соответствующего чека на покупку в кассу станции обслуживания. При более позднем предъявлении чека или чеков на покупки штамп не проставляется.

При покупке топлива из колонок станции полного обслуживания, снабженных платежными автоматами, для получения штампа кампании необходимо сразу после транзакции предъявить чек на покупку топлива в кассу магазина станции обслуживания, и продавец поставит штамп кампании не только на карточку участника, но и на чеке на покупку, полученном в платежном автомате.

За один календарный день клиент может получить не более двух штампов и только в случае, если покупка в магазине и заправка топливом совершены за одно посещение. Более крупные покупки (например, заправка одновременно 50 литрами топлива) не дают права на большее количество штампов на карточке участника, за эту покупкудается один штамп. На штампе, приведенном на карточке участника на станциях обслуживания, указана дата, по которой продавец может проверить и отказаться от проставления дополнительных штампов, если штамп с этой датой на карточке участника уже есть.

Если участник кампании собрал на карточке участника 10 соответствующих условиям кампании штампов, он имеет право обменять карточку участника на бесплатную бутылку для воды 400мл с логотипом Circle K на станции Circle K полного обслуживания. Если клиент желает принять участие также в розыгрыше главного приза, ему нужно до обмена карточки участника на питьевую бутылку заполнить имеющийся на карточке участника бланк для контактных данных и после получения питьевой бутылки опустить карточку участника в специальный ящик с соответствующей маркировкой на станции обслуживания. Карточки участников с признаками подделки и неправильно заполненные карточки в розыгрыше не участвуют.

Участники кампании

В кампании могут принимать участие все физические лица не моложе 18 лет, имеющие документ, удостоверяющий личность, за исключением работников Circle K Eesti AS-i, Hyundai Motor Baltic Oy, MediaBroker OÜ, POS Print OÜ и LaEcwador OÜ.

Опуская в ящик для розыгрыша карточку участника с внесенными в нее персональными данными для участия в кампании, клиент дает согласие на обработку своих персональных данных в целях проведения кампании согласно правилам кампании, в том числе на публикацию его имени в случае, если он войдет в число 5 финалистов розыгрыша главного приза или выиграет дополнительный приз.

Получая главный приз кампании, победитель одновременно дает организатору разрешение на использование имени и фотографии победителя в СМИ, рекламных материалах, кампаниях и т.п. публикациях о мероприятиях без выплаты за это победителю дополнительной платы и без заключения отдельного соглашения в течение одного года после получения приза.

Розыгрыш главного приза кампании

Главный приз кампании - красный (Pulse Red) автомобиль Hyundai KONA 1.0 T-GDI 120 hv 6MT Comfort MY20 LED + FCA + металлик, который вручается клиенту фирмой Hyundai Motor Baltic Oy. Продажная цена автомобиля, который разыгрывается в качестве главного приза, составляет 20 775 € (с НСО), в оснащение, помимо базового, входят красный металлик Pulse, светодиодные фары ближнего и дальнего света (с автоматическим включением), вспомогательная система предотвращения лобового столкновения с обнаружением пешехода и велосипедиста (FCA). С моделью автомобиля можно ознакомиться по адресу: <https://www.hyundai.ee/mudelid/kona>.

На призовой автомобиль нанесены логотипы Circle K и Hyundai, которые победителю запрещается удалять в течение 1 года после получения автомобиля.

Среди всех участвующих в кампании карточек участников 16 сентября 2020 года путем розыгрыша будут отобраны 5 финалистов, которые примут участие в розыгрыше главного приза и которых персонально проинформируют с использованием указанных на карточке участника контактных данных. Имена финалистов розыгрыша главного приза будут также опубликованы на сайте Circle K www.circlek.ee. Четыре финалиста, которые не выигрывают в розыгрыше главный приз, в виде утешительного приза получат дебетовую карту Circle K с предоплатой на сумму 100 € (сто евро), с помощью которой клиент сможет совершать покупки по своему выбору на станциях обслуживания и в магазинах Circle K.

Дополнительные призы кампании - 10 (десять) дебетовых карт Circle K с предоплатой на сумму 100 € (сто евро), с помощью которых клиент сможет совершать покупки по своему выбору на станциях обслуживания и в магазинах Circle K. Правила пользования дебетовой картой можно посмотреть на сайте: www.circlek.ee

16 сентября определятся также обладатели 10 дополнительных призов, имена которых будут опубликованы на сайте www.circlek.ee, с победителями связуются в течение 3 рабочих дней с использованием имеющихся на карточке участника контактных данных, чтобы договориться о доставке приза. Определение финалистов и розыгрыш дополнительных призов проведет лотерейная комиссия из 3 человек в офисе Circle K 16 сентября 2020 года, и на розыгрыш будет составлен протокол.

22 сентября в 11.00 состоится финал розыгрыша главного приза в представительстве Hyundai в Таллинне, где из числа прибывших финалистов определится победитель главного приза. Точный адрес проведения финала будет опубликован на сайте кампании вместе с именами финалистов. Финалист должен прийти на розыгрыш сам и не может поручить принять участие в розыгрыше кому-либо другому. Невыка финалиста на розыгрыш главного приза лишает финалиста права на участие в розыгрыше кампании и лишает права на утешительный приз.

Выигрыш сопровождается налоговыми обязательствами, если таковые имеются, их несет получатель выигрыша. Победитель не имеет права потребовать замены приза кампании призом другого вида или выплаты приза деньгами.

Прочая информация

Фирма Circle K уничтожит все поданные для участия в розыгрыше карточки участников по прошествии 3 месяцев после окончания кампании и удалит собранные кампанией персональные данные из систем Circle K. Персональные данные, хранение которых необходимо для выполнения обусловленных законом обязательств (например, бухгалтерские данные, данные, необходимые для разрешения споров), будут храниться в течение срока действия соответствующего обязательства.

Circle K имеет право изменить правила кампании или досрочно прекратить кампанию по уважительной причине, уведомив об этом общественность на домашней странице www.circlek.ee и с помощью информационных материалов станции обслуживания.

Фирма Circle K считает уважительной причиной обстоятельство, на которое Circle K не может повлиять и по причине которого, исходя из принципа разумности, нельзя ожидать, что она могла учесть это обстоятельство или избежать его во время объявления кампании.

Все претензии, связанные с кампанией, нужно направлять в письменном виде по адресу организатора: Circle K Eesti AS, A. N. Tammsaare tee 47, 11316 Tallinn, с пометкой „Seikle ja puhka Eestis“ («Путешествуй и отдыхай в Эстонии»). На предъявленные претензии отвечают в течение пяти рабочих дней. Все споры, обусловленные кампанией, разрешаются согласно действующим в Эстонской Республике законам.

Дополнительную информацию о кампании можно получить в службе клиента Circle K по телефону +675 7777 и на сайте www.circlek.ee. С правилами кампании можно ознакомиться по адресу: www.circlek.ee.